

영어영문학 전공생을 위한 학문목적영어 독해강좌의 개발: 어학영역을 중심으로

김현옥
아주대학교

Kim, Hyeon Okh. (2012). A Development of an ESAP Reading Course in Linguistics for Undergraduate English Majors. *Modern English Education*, 14(4), 133-156.

The purpose of the study is to develop and implement an academic English reading course tailored for the undergraduate students majoring in English Linguistics. Designed under the framework of the English for Specific Academic Purposes (ESAP), the course aims to bridge the gap between the General English program and the English-medium subject-matter courses in the area of English linguistics. The study reports on several phases of course development: 1) the results of needs analyses of the students' difficulties and strategies in reading English texts used in their subject-matter courses; 2) the initial design of a theme-based EAP reading course developed by the researcher in collaboration with other faculty members via a series of department-wise conferences; 3) the students' post-course evaluation inquiring about the usefulness of the reading materials and in-class activities; and 4) the subsequent revisions of the course components. Coupled with a focus-group interview with 8 students, two sets of survey questionnaires were completed by 99 students of the linguistics major who were taking two parallel EAP reading courses being piloted at the time of study. The results advocate the importance of collaboration among the faculty members in the development and implementation process of an ESAP course under the curriculum of a specific major in addition to the necessity of attention being paid to the on-going needs of the target students.

[ESP/EAP/EAP reading course/EAP materials development/
특수목적영어/학문목적영어/학문목적영어 독해강좌/학문목적영어 교재개발]

I. 서론

정보화 시대와 국제화 시대를 맞이하여 세계어로서의 영어의 위상이 더욱 높아지고 있다. 영어는 약 60여개 국가에서 공식 언어로 사용되고 있으며, 그

외에 75개국에서 현존하고 있는 공용어이다(UNESCO, 2009, p. 86). 또한, 전 세계 컴퓨터에 저장된 정보의 80%, 국제적으로 사용되는 메일의 75%, 그리고 출간되는 학술논문의 60% 이상이 영어를 매개로 하고 있다(Gershon, 2004). 세계어로서의 영어의 확산은 제2언어로서 영어를 사용하거나 학습하는 언어·문화권 국가의 교육정책과 비즈니스 활동에 많은 영향을 미치고 있다.

우리나라와 같이 영어를 교실에서 제2언어로 학습하는 English as a Foreign Language(이하 EFL) 환경에서는, 면대면 상황을 가정한 실용적 의사소통능력의 함양이라는 목표보다는 정보의 원천과 교육의 수단으로써의 영어의 기능이 더 활성화되어 있는 것이 현실이다. 실제 중등교육현장에서의 영어수업은 다양한 교수·학습자료를 통한 목표어에 노출과 사용, 내재화의 과정을 유도하지만, 영어구사력의 증진보다는 읽기활동에 기반한 영어문해력의 훈련에 집중하고 있음을 부인하기 어렵다. 수학능력시험에 대비하여 공교육에서 집중적으로 다루는 단문에 근거한 문답식 독해과제와 문제풀이 전략에 익숙해진 학생들이 대학에서의 장문의 전공원서의 이해에 어려움을 겪는 사례가 빈번히 관찰되고 있다(김현욱, 김미현, 2013). 이와 같은 독해교육만으로는 대학에서의 전공원서 독해에서 요구되는 수준의 문해력을 배양하기에는 역부족이다. 즉, 대학의 전문 학술자료로서의 영문원서의 독해는 언어적, 인지적, 문화적으로 통합적이고 정보 집약적인 문해력이 요구되어, 영어로 쓰여진 정보를 이해하는 수준을 넘어서, 정보의 통합, 판단, 적용, 확장하는 과정을 통해 이를 창의적으로 사용할 수 있는 고등수준의 학술언어 능력이 필요하다. 특히, 영어영문학 전공은 수업에서 다루는 다양한 문헌과 매체가 대부분 전문 학술원서이고, 다수의 원어강의가 진행되고 있다는 점을 상기할 때, 전공원서 이해의 문제는 전공강좌의 수월성의 확보와 직결되어 있다고 하겠다.

본 연구는 다년간 진행된 영어영문학과 교육과정 개편 프로젝트의 일부로서, 교과과정 개편에 관한 학생들의 요구를 수용하여 전공영어를 훈련할 수 있는 독해강좌를 개발한 과정과 결과물을 담은 현장개선연구이다. 전공영어독해강좌는 영어영문학 전공강좌에서 사용되는 학술원서의 어휘·구문·담화적 특징에 대한 이해와 전공 배경지식의 탐색을 통해 전공강좌의 수월성을 돕는 학문목적영어 교과이다. 본 연구는 학습자 요구분석과 전공 교수진의 교수법 세미나를 통해, 강좌의 목표설정, 내용구성, 교재개발, 수업활동, 평가방법 등의 교수모형을 개발하고, 파일럿수업을 실행하여 교재와 수업활동의 효율성에 관한 학습자 피드백을 수렴하여, 교수모형의 타당성을 확인하였다. 궁극적으로 본 연구는 특수목적영어 전공기초 독해강좌의 개발 과정에서 요구되는 인적요소 외에도 유관 변인들을 재고함으로써 교과개발의 방법과 절차에 대한 실용적인 지침을 제공하고자 한다¹.

¹ 영어영문학 전공생을 위한 특수 학문목적영어 독해강좌의 개발은 어학과 문학영역의 교수진이 공동으로 진행하였다. 본 연구의 내용은 어학영역의 전공영어독해의 개발과정에

II. 이론적 배경 및 선행연구

국내대학에서 진행되는 영어프로그램은 크게 일반영어(English for General Purposes, 이하 EGP)와 전문 학문영역 혹은 직업분야의 특수목적영어(English for Specific Purpose, 이하 ESP)의 두 종류로 나뉜다. 국내대학의 전통적인 교양영어 모형은 EGP의 전통에 근거하여 교수강독을 통해 지식과 교양의 원천으로써 영어를 다루는 교수학습 프로그램이다(권오량, 1995). 반면, 최근 교양영어체제는 영어의 도구적 목표를 강조하는 실용영어 모형으로 급격히 전환되고 있으며, 대학의 국제화 추세와 더불어 각 전공분야의 실무영어와 전공영어를 집중적으로 훈련할 수 있는 ESP 교과에 대한 관심이 더욱 높아지고 있다.

ESP는 특정 학문분야나 직업군에서 요구되는 지식이나 기술을 언어능력과 동시에 습득하기 위해, 관련 분야의 내용적 지식과 언어적, 담화적 특징을 교수설계에 반영하여 목표 분야의 선언적(declarative) 지식과 절차적(procedural) 기술을 동시에 훈련하는 통합적 교수모형이다. ESP는 교육의 내용에 따라 특수 직업군에서 요구하는 실무능력의 교육과 훈련을 강조하는 직무목적영어(English for Occupational Purposes, 이하 EOP)와 각 전문학술 분야의 언어적, 내용적 지식을 연마하는 학문목적영어(English for Academic Purposes, 이하 EAP)로 분류된다(Dudley-Evans & St. John, 1998). EAP는 학술활동의 기초가 되는 텍스트 요약과 분석, 강의청취와 노트필기, 학술토론 및 발표, 전공글쓰기 등의 학습방법(study skills)을 익히는 일반 학문목적영어(English for General Academic Purposes, 이하 EGAP)와, 공학영어(English for Science and Technology, 이하 EST), 인문영어(English for Humanities) 등, 세부 학문분야의 전공영어(subject-specific English)를 다루는 특수 학문목적영어(English for Specific Academic Purposes, 이하 ESAP)로 세분화된다(Clapham, 2000).

EAP교과를 효율적으로 도입하기 위해서는 다양한 접근법을 포괄적으로 검토하면서 기존의 교양영어 모델에 EAP의 요소를 점진적으로 확장시키는 방식이 필요하다(Jordan, 1997). Jordan은 이러한 단계적 접근의 예로, 첫 학기는 교양영어에 대한 EAP의 비중을 1/3정도 포함하고, 다음 학기에 EAP의 비중을 2/3까지 확대해 나가다가, 마지막 학기에 수업의 내용을 전면적인 EAP로 전환할 것을 제안한다. 즉, 교양영어에서 훈련된 인지학습전략이 자연스럽게 전이되는 과정에서 입력의 내용을 점진적으로 전공영어의 표현과 담화적 특성으로 전환함으로써 인지적, 언어적 부담을 낮출 수 있다는 것이다. EAP의 단계적 접근법은 학습자의 언어능숙도 수준에 따라 달리 조율해야 하지만, 대체로 기본적인 학습방법에서 출발하여 간단한 발표나 글쓰기를 거쳐, 최종 에세이, 프로젝트, 주제 연설 등으로 나아갈 수 있다. 또한, Jordan은 독해와 노트필기, 청취와 노트필기, 학술적 글쓰기, 발표와 세미나를 위한 학술연설, 참고문헌

서 사용된 도구와 결과물로 한정하고자 한다.

표기 등의 연구기술로 대변되는 EGAP와 전공 어휘 및 구문의 훈련, 배경지식 등의 ESAP의 요소를 균형있게 조율하고, 도서관 활용 프로젝트와 연구 활동으로 연계될 수 있는 스터디 프로젝트 등을 병행할 것을 권하고 있다.

EAP의 강좌내용의 선정과 교수·학습 활동의 구안은 그림 1과 같이 다양한 교수요목의 통합을 통해 이루어진다. 즉, EAP 교수요목은 각 분야의 내용적 지식과 언어적 특징에 대한 이해와 분석을 토대로 자료를 선정하는 내용/결과중심(Content-/Product-based) 모형, 강의청취, 요점과약, 노트필기 등의 세부 기술을 연마하는 기능중심(Skills-based) 모형, 형성평가를 통해 학습의 목표를 재고하고, 학습자 피드백을 상시적으로 수렴하여 교수모형의 수정이 이루어지는 방법/과정중심(Method-/Process-based) 모형을 병렬적 혹은 위계적으로 결합된 다층적(Multi-layered) 교수요목이 요구된다(Jordan, 1997).

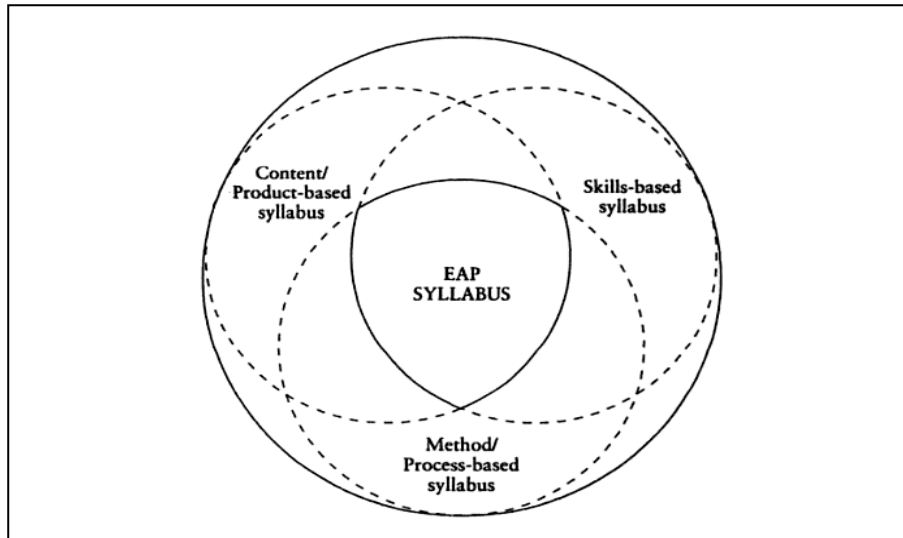


그림 1 EAP 교수요목의 기초(Jordan, 1997, p. 64)

Robinson(1991)은 ESP 교수설계를 요구분석, 강좌 개발자의 교수설계요목에 관한 접근법과 교수법, 기존의 교수·학습자료가 상황적 요인들(contextual constraints)이 역동적인 상호작용을 통해 수정된 결과물로 정의하고 있다. 이 때, 요구분석은 교육 당사자(stakeholders)의 견해를 수렴하는 주요 방편으로, ESP교과 설계에 있어 교육의 목표와 내용을 무엇으로 선정하고, 그 내용을 어떻게 구성할 것인가에 대한 지침을 제공할 뿐 아니라, 학습자 흥미, 동기, 선호도 등의 정의적인 요소를 포함한다. Jordan(1997)은 EAP 교과 개설의 단계를 학생과 교과에 대한 사전 요구분석, 교과의 목표의 설정, 관리, 행정, 자원의 제약을

영어영문학 전공생을 위한 학문목적영어 독해강좌의 개발: 어학영역을 중심으로 137

고려한 내용의 구성, 학습의 내용과 방법, 교재의 선정과 개발, 평가와 수정의 단계를 아래 그림 2와 같이 정리하고 있다.

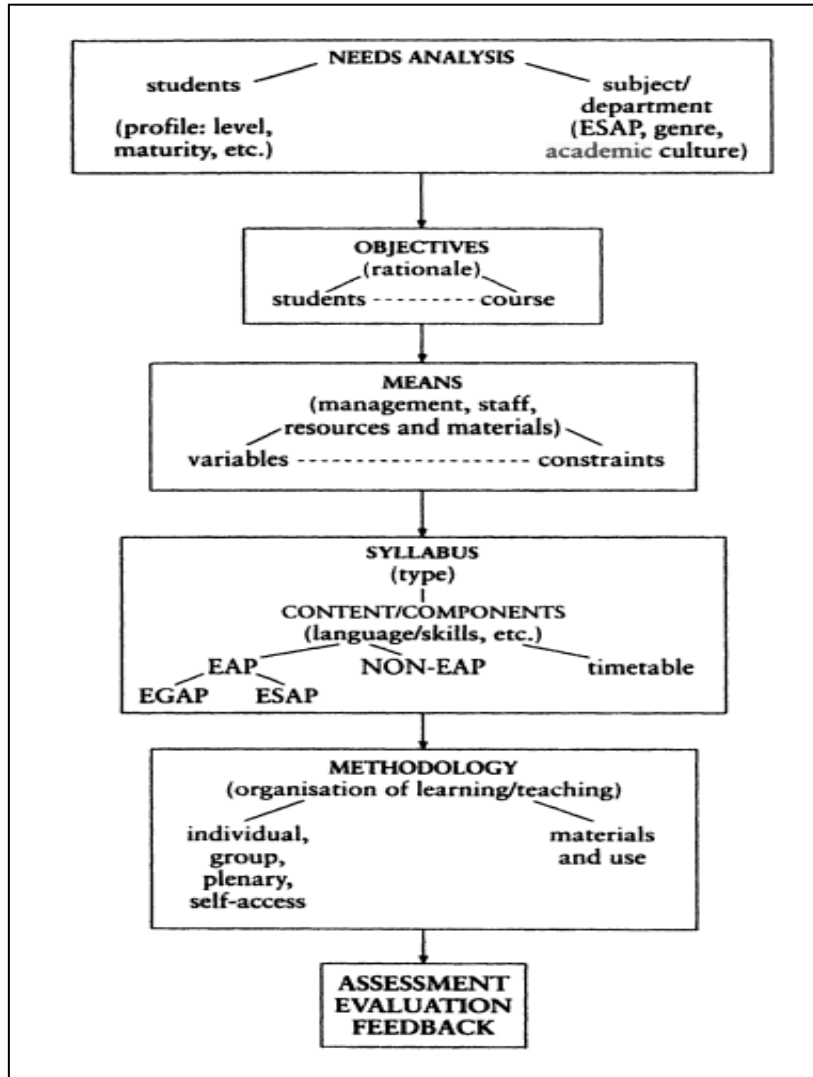


그림 2 EAP 교과 설계(Jordan, 1997, p. 57)

Robinson(1991)은 교과설계에서 요구분석의 중요성을 강조하면서, 상시적이고 반복적인 요구분석을 통해 교과학습의 효율성을 검증하는 형성평가의 기능을 기대할 수 있다고 주장하였다. 같은 선상에서, Dudley-Evans와 St. John(1998)도 효과적인 교수모형의 탐색을 위해, 요구분석, 강좌개발, 평가와 수정의 일련의

ESP 교과 설계의 각 단계가 유기적인 상호작용을 통해 지속적으로 변화하는 순환모형임을 강조하였다. 또한, Long(2005)은 일련의 요구조사의 내용과 방법을 결정하고 결과를 적용하는 과정에서 전문가 협력체제의 중요성을 역설하였다. 또한, Johns(1997)은 학문적 문해력 증진을 위한 교과의 개발에 있어서의 전문가 역할과 교과 시행에 있어서의 교수진의 팀티칭 등 제도적 협력체제(institutional collaboration)를 강조하였다.

국내 ESP의 현황을 조사한 김현옥(2008)에 따르면 현재 국내대학에 개설되고 있는 ESP 강좌 중 공학영어, 의학영어로 대변되는 ESAP가 약 26%로 가장 많으며, 동일 분야의 ESP 교과로는 EOP인 비즈니스영어가 전체 강좌의 25%에 달한다. ESP가 독립적인 연구 분야로 인식되기 시작한 것은 비교적 최근으로, 대학에서의 원어강의를 위한 내용중심교수법이 확대된 2000년 이후 더욱 활발히 이루어지고 있다. 관련 선행연구들은 전문학술서적의 문해력 과제에 주목하여 장르분석을 통해 학술논문의 초록, 도입부 등의 수사구조와 담화요소를 분석하거나(Shim, 2005), 쓰기 훈련을 위한 장르분석의 방법과 절차를 정리한 논문(Soh, 1999)의 유형과 설문과 인터뷰에 근거한 요구조사의 결과에 입각한 ESP 교과의 개발을 위한 기초연구가 대다수이다. 구체적으로, 간호영어(Soh, 2004), 디자인전공영어(박부남, 2009), 공학영어(김현호, 2007; 박부남, 2006a, 2006b; 이정민, 홍영지, 2010; Shin, 2010), 전공영어독해(김현옥, 김미현, 2013) 등 EAP 교과의 개발을 위해 요구조사를 시행하여 관련 강좌의 구성과 방법에 대한 구체적인 사례를 제시하거나 모형을 제안한 연구들이 이루어져왔다. EOP분야는 비즈니스영어(전지현, 2002), 국제회의영어(황혜진, 2001), 관광영어(김정희, 2010; 최경희, 2006), 승무원영어(박신영, 2006), 항공영어(Shin & Kim, 2005) 등 교육과정의 검토와 교과개발의 과정에서 실무자 혹은 학생들을 대상으로 한 요구조사를 사용하였다. 관련 선행연구들은 요구조사를 토대로 각 강좌의 개발의 당위성을 검증하고 ESP 교과개발의 모형을 제시하는데 있어 무엇이 필요하고 어떻게 교양영어와 차별화해야 하는가에 대한 질문에 답하고 있지만, 후속검증으로써 학습자 피드백과 평가의 과정을 통해 개발된 ESP 교과의 효용성을 살피는 연구는 부족한 실정이다. 이에 본 연구는 요구조사를 토대로 개발한 영어영문학 전공생을 위한 <전공영어독해> 강좌의 파일럿 모형을 시행하는 과정에서 교재와 학습활동의 효율성과 타당성에 대한 학생들의 지속적인 피드백을 수렴하여 보다 효과적인 교수모형을 탐색하고자 하였다.

III. 연구 방법

1. 연구 참여자

본 연구는 경기도 A대학교 영어영문학과에서 개설한 2개의 전공영어독해 파일럿 강좌를 수강하는 영어영문학 전공생 99명을 대상으로 진행되었다. 전공영어독해 강좌 A와 B는 분반 형태로 개설된 2개의 동일한 강좌로, 영어영문학과 소속의 어학영역 교수 1인과 문학영역 교수 1인이 동시에 담당하는 팀티칭으로 진행하였다. 즉, A와 B반은 동일한 내용과 방식으로 수업이 이루어지는 반면, 중간고사를 기점으로 어학과 문학의 교수자가 상호 교체되는 윤강형태를 취하였다. 연구자는 동시에 진행된 2개의 강좌 중 A반은 중간고사 이전에, B반은 중간고사 이후 어학영역의 강의를 전담하였다. 초기 요구조사 설문에 응한 학생들은 모두 99명이지만 이후 수업에 관한 피드백과 수업평가에 참여한 학생들은 결석 등으로 인해 총 인원엔 차이가 있었다.

표 1
연구 참여자

강좌의 종류		A		B		합계	
		빈도	백분율	빈도	백분율	빈도	백분율
성별	남	10	20.8%	23	45.1%	33	33.3%
	여	38	79.2%	28	54.9%	66	66.7%
학년	1학년	1	2.1%	23	45.4%	24	24.2%
	2학년	8	16.7%	19	37.3%	27	27.3%
	3학년	17	35.4%	8	15.7%	25	25.3%
	4학년	22	45.8%	1	2.0%	23	23.2%
해외 체류경험	없음	42	87.5%	45	88.2%	87	87.9%
	있음	6	12.5%	6	11.8%	12	12.1%
총계		48	100%	51	100%	99	100%

표 1에서 확인되는 바와 같이, 6개월 이상의 영어권 체류경험이 있는 학생은 전체 99명 중 12명으로, A반과 B반 강좌에 고루 분포하였다. 반면, A반 강좌는 고학년, B반 강좌는 저학년의 비율이 각각 80%에 달하였고, A반은 여학생 비율이 80%에 달하는 반면, B반은 성별 비율이 비교적 유사하였다.

2. 연구 도구

1) 요구조사 설문

본 연구에 사용된 배경설문과 전공원서 독해에 관한 요구조사 설문은 선행연구(김현옥, 김미현, 2013)를 참조하였다. 배경설문은 성별, 학년, 해외체류 경험 등을 학생들의 개인변인을 포함하였고, 전공원서에 대한 체감 난이도, 전공원서의 독해에 소요되는 시간 등을 조사하였다. 요구조사는 전공영어독해 강의를 수강하는 학생들의 독해에 관한 견해와 동기, 어려움과 극복 방법 등 총 15개의 문항을 포함하였다. 응답의 유형은 주어진 기술에 대한 찬반을 근거로 학생들의 견해를 파악할 수 있는 리커트척도를 사용하였는데, 선행연구(김현옥, 김미현, 2013)의 6점 척도(1=전혀 그렇지 않다; 2=대체로 그렇지 않다; 3=그렇지 않다; 4=그렇다; 5=약간 그렇다; 6=매우 그렇다)를 그대로 차용하였다.

2) 수업 피드백 설문 및 인터뷰

전공영어독해 파일럿 강좌를 수강하는 A반 48명과 B반 38명의 학생으로부터 각각 중간고사와 기말고사를 1주일 앞두고 지문의 난이도와 유용성, 과제와 수업활동의 유용성 및 흥미도에 관해 학생피드백 설문을 실시하였다. 수업에 관한 학생 피드백 설문은 수업을 담당할 2인의 교수 각자가 초기항목을 개발하고, 이에 대한 피드백과 수정을 통해 최종항목을 완성하였다. 어휘, 구문, 내용, 전체의 4개 영역에 관한 지문의 난이도(1=하; 2=중하; 3=중; 4=중상; 5=상)외에, 지문의 적절성과 효율성(1=전혀 그렇지 않다; 2=그렇지 않다; 3=보통이다; 4=그렇다; 5=매우 그렇다)을 확인하였다. 또한, 의미망활동, 접두어-접미어 과제, 단어 및 연어퀴즈(collocation quiz), 요약하기, 전공용어 색인(glossary) 작업, 발표 등 학습활동과 과제에 관한 흥미도와 유용성을 조사하였는데, 각 항목의 측정과 응답의 일관성을 위해 난이도 응답척도와 동일하여 5점 리커트척도를 사용하였다. 학생 그룹인터뷰는 2인 1조로 발표에 참여했던 8명의 학생들을 대상으로 진행되었으며, 수업 전반에 관한 의견을 청취하였다.

3) 전공 교수법 세미나

전공 교수진의 공동의 노력을 통해 전공강의의 문제점을 진단하고 그 개선책을 모색하는 교수법 세미나는 1학기와 2학기 연속으로 진행되었다. 1차 모임은 영어학 전공 2인, 영문학 전공 2인, 영어교육 전공 2인 총 6인의 교수가 참여하였으며, 전공영어독해 강좌의 목표 설정과 수업 개설, 텍스트의 길이와 종류 등을 협의하였다. 이후, 영문 전공강좌에서 사용되는 원서의 특징을 고려하고 다양한 전공영역의 주제를 대변할 수 있는 텍스트를 수합하고, 이 중 선정된 지문에 대해 각 교수가 교수활동을 구안하였다. 이 중 실제 강좌를 담당할 교수 2인이 방학 중 추가 모임을 통해 전공영어독해 강의계획안 시안을 완성하였다.

영어영문학 전공생을 위한 학문목적영어 독해강좌의 개발: 어학영역을 중심으로 141

2차 교수법 모임은 전공영어독해 강의를 시행할 영어교육 전공 교수 1인과 영문학 전공교수 1인이 주축으로 진행하되, 어학과 문학 영역의 교수 각 1인이 모니터링에 참여하여 총 4인으로 구성되었다. 2차 교수세미나를 주도하는 2인의 교수는 전공영어독해 2개 강좌를 동시에 개설하여 각각 어학과 문학영역을 팀티칭 형태로 강의하였다. 2인의 교수는 균형적인 팀티칭과 수업모형의 개선을 위해 정기적으로 만나 수업활동 및 과제의 종류와 학생들의 성취도, 평가방법과 채점방식 등에 관해 지속적으로 논의하고, 두 강의의 균형을 조율하였다. 마지막 단계에서는 수업에 관한 피드백설문을 공동으로 개발하고, 그 결과를 분석하여 수업지도안의 수정에 반영함으로써 최종 전공영어독해 강의모형을 완성하였다.

3. 연구의 절차

<전공영어독해> 교과 개발의 단계는 크게 요구조사와 수업평가로 구분될 수 있다. 첫 번째와 두 번째는 본 연구가 시행되기 이전에 이미 마무리된 절차로서, 강좌 모형의 틀을 개발하기 위한 요구조사와 목표과업의 분석, 교재의 성격과 내용, 학습활동 및 과제 등의 교수방법론을 탐색하는 사전작업에 해당한다. 3단계에서 11단계까지의 절차는 <전공영어독해> 초기 교과모형의 실행과 수정의 일련의 과정으로써 양 학기에 걸친 전공 교수법 연구모임 세미나를 통해 개발되었고, 한 학기 동안 파일럿 수업을 진행한 후 최종 모형이 완성되었다. 각 단계의 조사 내용과 방법은 표 2에서 확인할 수 있다.

표 2
연구 절차

단계	내용	방법	
1	사전 요구조사· 목표과업 분석	· 전공원서 지문독해의 어려움 및 문제점 · 전공원서 지문의 어휘, 구문, 장르적 특성	· 학과 내 설문조사 · 전공 교수법 세미나
2	교과 모형의 탐색과 개발	· 교과목의 목표 설정 및 내용 · 텍스트의 탐색과 선정 · 수업활동 및 평가방안 심의 · 교재 및 교수계획안 시안 완성	· 전공 교수법 세미나
3	본 요구조사	· 독해에 관한 동기와 태도 · 전공원서 독해에 대한 인식과 필요성	· 수강생 설문조사
4	강의	· 1차 모형의 시행	· A반 7주간 수업
5	1차 학생 피드백	· 지문의 난이도 평가 · 지문의 효율성 평가 · 과제 및 활동의 흥미도 · 과제 및 활동의 유용성	· A반 설문조사 · 발표그룹 인터뷰
6	중간고사	· 평가항목의 개발 및 시행	· 지필고사
7	교과 모형의	· 지문 교체	· 전공 교수법 세미나

1차 수정	· 과제 및 수업활동 보완 · 평가방법의 수정	
8 강의	· 2차 모형의 시행	· B반 7주간 수업
9 2차 학생 피드백	· 지문의 난이도 평가 · 지문의 효율성 평가 · 과제 및 활동의 흥미도 · 과제 및 활동의 유용성	· B반 설문조사 · 발표그룹 인터뷰
10 기말고사	· 평가항목의 개발 및 시행	· 지필고사
11 교과모형 2차 수정	· 강의평가 반영 · 지문의 교체 · 평가방법의 수정 보완 · 과제 및 수업활동 수정	· 전공 교수법 세미나
12 최종 교과모형 확정	· 영역별 분리 · 권장이수 학년 확정 · 전공필수 지정	· 학과회의

파일럿 수업은 중간고사 이전과 이후의 <전공영어독해> 강좌를 어학분야 교수 1인과 문학분야 교수 1인이 교대로 담당하는 형태로 진행되었으며, 각각 중간고사와 기말고사를 1주 앞두고 7주간의 수업이 마무리되는 시점에서 학습자 피드백을 수렴하여 교재와 교수모형을 수정하였다. 파일럿 수업과 동시에 진행된 전공 교수법 세미나를 통해 교수계획안과 평가방법 등 강좌 전반에 관한 지속적인 협의와 모니터링을 진행하였고 학기말 최종 강의모형이 완성되었다.

IV. 연구 결과 및 논의

1. 요구조사 결과

본 연구가 진행되기 이전, 영어영문학과와 다양한 전공강좌를 수강하는 학생들을 대상으로 전공영어독해 강좌의 필요성에 관한 요구조사(김현욱, 김미현, 2013)를 시행하였고 이에 따른 교과모형이 완성되었지만, 파일럿 강의를 진행하면서 교과목의 내용을 목표 학생들에 맞추어 지속적으로 수정하였기 때문에, 추가적인 요구조사를 실시하였다. A강좌는 48명, B강좌는 51명 총 99명이 설문 응답하였다. 설문의 각 문항별 기술통계 결과는 표 3에서 확인할 수 있다.

표 3
전공영어독해 요구조사 결과

	문 항	평균	표준편차
1	나는 영어독해를 좋아한다.	3.79 ^a	1.03

2	나는 영어독해가 재미있다.	3.39	1.14
3	나는 영어로 된 글을 읽는 것을 좋아한다.	3.18	1.34
4	나는 전공원서 외에 영자신문 등 영어로 된 글을 자주 접하려고 노력한다	3.42	1.17
5	나는 전공서적 외에 다른 영문 독해교재를 구입해서 공부한다.	2.96	1.30
6	전공원서의 독해는 어렵다	4.25	1.09
7	전공원서의 지문은 재미가 없다	3.74	1.25
8	전공원서의 독해는 따로 훈련할 필요가 있다.	4.45	1.18
9	일반 영어 지문과 비교할 때, 전공원서의 지문은 더 어렵다	4.32	1.13
10	전공원서의 지문과 일반 영어지문에 나오는 단어의 종류는 비슷하다	3.12	2.34
11	전공원서의 독해는 관련 용어나 표현 때문에 어렵다.	4.20	1.36
12	전공원서는 일반 지문독해와 비교할 때, 배경지식이 더 많이 필요하다	3.54	1.60
13	전공원서의 이해를 위해 친구나 선배의 도움을 받아본 적이 있다	3.87	1.28
14	전공원서의 이해를 위해 그룹스터디를 한 적이 있다.	2.81	1.23
15	일반 영어지문의 독해와 비교할 때, 전공원서의 지문을 읽는데 더 많은 시간이 필요하다.	3.71	1.30

*1=전혀 그렇지 않다;2=대체로 그렇지 않다;3=그렇지 않다;4=그렇다;5=약간 그렇다;6=매우 그렇다

위 표의 결과를 6점 척도에서 3점 이상을 긍정적인 응답으로, 그 이하를 부정적인 응답으로 해석하면 다음과 같다. 즉, 영어독해를 좋아한다(1번) 혹은 재미있다(2번)의 항목에 대한 응답은 긍정적이었고, 영자신문 등을 활용하여 영어로 된 글을 자주 접하는(4번) 경우가 더 많은 것으로 나타났다. 학생들은 전공영어 원서지문은 재미가 없고(7번), 관련 용어와 표현(11번), 배경지식(12번)으로 인해 일반 영문원서의 독해보다 더 어렵고(9번), 일반 영어 지문과 비교할 때 시간도 상대적으로 더 많이 소요된다(15번)고 응답한 경우가 더 많았다. 전공원서의 이해를 위해 그룹스터디(14번) 등의 적극적인 공부방식에는 부정적인 데 반해, 전공원서 영어독해 강좌를 통해 별도의 훈련이 필요하다는 의견(8번)에는 긍정적인 편이었다. 이 결과는 선행연구(김현옥, 김미현, 2013)와 크게 다르지 않지만, 영문 전공원서 독해의 어려움(9번 항목)과 전공원서 독해훈련의 필요성(8번 항목)에 대해 더욱 강하게 응답하였다. 본 연구에 참여한 학생들이 저학년의 비중이 더 높은 편임을 고려하여, 관련 강좌의 목표학년을 설정하는데 참고하였다.

특별히 어렵다고 느끼는 전공원서를 개방형으로 물어본 결과, 다양한 어학영역을 다루면서 수업이 원어로 진행되는 <영어학개론> 교재인 *Introduction to Language*가 가장 어렵다고 응답한 학생의 수가 가장 많았고, 동일한 원서의

후반부를 교재로 하되 우리말로 강의가 진행되는 <응용언어학>은 어렵게 느끼는 수가 많지 않았다. 두 번째로는 <영어사>의 교재인 *The Origin and Development of the English Language*이며, 교직과목의 필수 강좌인 <영어교육론>과 <영어교재연구 및 지도법>의 교재도 단독원서 리스트에 포함되었다(표 4 참조).

표 4
단독 전공원서의 종류

강좌	교재	빈도	백분율
영어학개론	Introduction to Language (PART I & II)	26	56.5%
영어사	The Origin and Development of the English Language	13	28.3%
영어교육론	Principles in Language Learning and Teaching	3	6.5%
응용언어학	Introduction to Language (PART III & IV)	2	4.3%
영어교재연구 및 지도법	Teaching by Principle: An Interactive Approach to Language Pedagogy	2	4.3%
합계		46	100%

<영어학개론>과 <응용언어학>은 동일한 원서 *Introduction to Language*를 사용함에도 불구하고, 학생들이 느끼는 원서의 난이도가 다르다는 사실에 주목하여, <영어학개론>이 원어강의로 진행된다는 점 외에, 교재의 전반부가 언어학의 세부 영역에서의 전공용어와 추상적인 지식이 요구되는 반면, <응용언어학>의 후반부는 언어습득, 사회언어학 등 일상적인 경험과 연결할 수 있는 내용이 다수 포함되어 있다는 점을 그 원인으로 해석할 수 있다. 한편, 독해의 과정에서 원서 텍스트 자체의 언어적, 인지적 요소가 학습활동, 교수자, 학습자 변인 등이 어떤 상호작용을 일으키는가에 대한 후속연구의 필요성이 제기되었다.

2. 전공영어독해 1차 강의모형

1) 독해지문의 탐색과 선정

독해지문은 영어영문학과에서 개설되는 전공필수 어학강좌인 <영어학개론>, <영어사>, <응용언어학> 중심의 주제중심접근법에 입각해 선정되었다. 즉, 음성학, 음운론, 형태론, 구문론, 의미론, 화용론의 영어학 세부 학문분야, 고대영어, 중세영어, 현대영어로 이어지는 영어 변천사, 그리고 응용언어학의 모국어습득, 제2언어습득, 언어정책, 사회언어학 등을 주요 하위주제로 정하고 1차 교수법 세미나에 참여한 영어학과 영어교육 분야의 교수 4인이 다양한

영어영문학 전공생을 위한 학문목적영어 독해강좌의 개발: 어학영역을 중심으로 145

장르별 텍스트를 수합하였다. 텍스트 선정의 원칙으로 지문의 길이, 난이도, 흥미도 외에도 전공지식의 전달과 교수활동 구안의 적합성 등을 고려하여, 최종 12편이 선정되었다. 표 5는 각 지문의 단어수, 문장수, 그리고 난이도를 정리하고 있고, 각 지문의 출처는 부록 1에서 확인할 수 있다.

표 5
전공영어독해 선정지문의 가독성지수

	제 목	주제	단어수	문장수	문장당 단어수	SMOG
1	The English Language	영어변천사	660	26	25.4	13.30
2	Global Englishes	영어사/언어정책/ 영어교육	1124	57	19.7	12.21
3	The Age of Undoing	영어형태론	899	54	16.7	12.13
4	Playing with your Morphology	영어형태론/ 음운론	744	40	18.7	13.75
5	Look! Who's listening too!	언어습득	571	39	14.6	11.09
6	Parentese	언어습득	607	47	12.9	10.58
7	The Infant Grammarian	언어습득/ 보편문법	1130	65	17.4	10.19
8	How your brain becomes bilingual	심리언어학/ 신경언어학	810	44	18.4	12.05
9	Learning French	영어교수법	1209	70	17.3	11.10
10	Lombard adopts English as its official language	언어정책	1100	58	19.0	14.35
11	Communication between Women and Men	사회언어학	898	49	18.3	11.54
12	The Talk of the Sandbox	사회언어학	2031	118	17.2	10.81

<전공영어독해> 지문들은 주로 영미권의 신문기사나 잡지 등에서 일부 내용을 발췌하여 사용하였는데, 전공지식의 전달에 적합하며, 기존 전공원서 텍스트보다 길이가 짧고, 어휘·표현은 상대적으로 쉬우면서도 과제와 수업활동 구안에 적합한 유형으로 정하되, 전공 관련성은 세부 주제를 밀도있게 다루는 전문적인 텍스트보다는 최신경향을 소개함으로써 전공분야에 대한 흥미를 높이고, 다양한 학문분야를 연계하여 통섭적인 접근을 취한 글감을 포함하고자 노력하였다. 선정지문의 배치는 유사주제를 묶어 제시하되 가급적, 난이도가 쉽고 짧은 지문을 강의 전반부에 다루고 후반부에 올라갈수록 점차적으로 긴 지문에 익숙해지도록 배치하였다.

최종지문을 선정하는 과정에서 지문의 난이도에 대한 객관적인 지표의 필요성이 제기되어, 온라인에서 제공하는 가독성지수 산출기(Readability Calculator, Adamovic, 2009)를 이용하여 선정된 지문의 SMOG 지수를 조사하였다. 다양한 가독성지수 측정법 중 SMOG지수를 선택한 이유는, 대학생을 위한 읽기자료 분석의 도구로 SMOG와 Coleman-Liau 가독성지수가 적합하고(Scott, 2013), 전문 학술저서가 다음절어(polysyllable)를 다수 포함하는 점을 고려하였다. SMOG 가독성지수는 지문의 전반부, 중반부, 그리고 후반부의 문장 10개씩 총 30개의 표본문장을 대상으로 다음절 어휘의 비율을 계산하여 가독성지수를 산출하기 때문에, SMOG가 선정교재의 객관적인 난이도지수로 적합하다고 판단되었다. 표 5에 따르면, 1번, 4번, 10번 지문의 SMOG지수가 다른 지문의 가독성지수에 비해 상당히 높은 편으로 난이도가 있는 지문으로 예상되었다.

한편, 주 2회 7주간의 수업 분량에 비해 지문의 수가 많은 편이므로, 수업을 실행하면서 내용의 중복성, 난이도와 진도를 고려하여 지문의 사용여부 결정하기로 하였다. 선정된 자료 외에도 주제몰입식 읽기(narrow reading)를 염두에 두고 추가 대응지문을 참고자료로 제시하여, 같은 주제에 대해 다양한 시각의 글을 접함으로써 내용의 깊이 있는 이해와 관련 어휘나 표현을 확장할 수 기회를 제공하고, 비판적인 독해활동으로 이어지도록 유도하였다.

2) 전공영어독해 수업활동 및 과제

전공영어독해 수업활동과 과제는 기존의 독해강좌와 전공강좌를 비교하여, ESAP에서 요구되는 절차적 지식에 입각하여 구성하였다. 즉, 문단의 구조적 특성의 이해를 위한 윤독기술(Paul & Elder, 2008), SQ3R, 혹은 S-RUN-R (McWhorter, 2007) 등의 읽기프레임은 강의의 첫 주에 소개하였고, 읽기 전·읽기 중·읽기 후의 과정에 따른 전략, 텍스트의 의미구성에 따른 전략 등은 지문의 성격과 종류에 따라 교과모형으로 구성하였다. 지문은 여백을 충분히 확보하여 좌측에 문단별 한 문장 요약하기 과제를, 우측에 모르는 어휘와 표현을 찾는 과제가 부과되었다. 또한, 생소한 전문용어로 인한 전공원서 독해의 어려움을 해소하기 위해서는 어원사전, 연어(collocation)사전, 어휘분류사전(visual thesaurus) 등 다양한 사전의 활용법을 훈련하여 기존 어휘와 표현력을 확장시키고, 색인(glossary)활동을 통해 학술어휘와 전공용어의 용례와 의미 등을 정리하는 과제를 부여하였다. 한편, 어휘의 분석을 통해 자연스럽게 의미를 추측하고, 새로운 어휘에 적용할 수 있도록 문맥 속에서 유사어 찾기, 어원의 분석과 접두어·접미어의 의미를 파악하는 활동(Pakenham, 2005)을 포함하였다. 표 6은 읽기 과정에 근거한 전략 모형에 따라 수업활동과 과제를 정리한 것이다.

표 6

읽기과정에 근거한 전략과 과제

단계	전략	훈련 및 과제의 내용
읽기 전 단계	<ul style="list-style-type: none"> · 속독 · 단어 퀴즈 · 텍스트의 유형 파악 · 배경지식 탐색: 전공서적 인용 · 단어 및 용어 색인 활동 	<ul style="list-style-type: none"> · 시간차 속독 · 연어사전의 활용 및 훈련 · 어휘분류사전의 활용 · 어원사전 활용 · 축약어 및 두문자어
읽기 중 단계	<ul style="list-style-type: none"> · 정독 · 주제 찾기 · 담화표지어 찾기 · 텍스트의 구조/의미/담화분석 - 사실 vs. 가정; 기술 vs. 유추 	<ul style="list-style-type: none"> · 의미망활동 · 주요문장 강조하기 · 잉여/반복 문장 지우기 · 지문에 근거한 문제 만들기 · 노트 필기하기
읽기 후 단계	<ul style="list-style-type: none"> · 어휘분석: 접두어+어원+접미어 · 고빈도 학술용어 빈칸 채우기 · 지문 요약하기 · 그룹 토론 활동 · 직소 읽기활동 	<ul style="list-style-type: none"> · 문단단위 1줄 요약 · 지문 전체 요약문 쓰기 · 주제 몰입식 읽기 · 발표 · 다독

다수의 전공원서의 텍스트가 설명이나 기술, 논설의 형태로 기술된 점을 고려하여, 저자의 주장을 뒷받침하는 구체적 예시나 근거를 찾는 요약·분석 과제나, 텍스트의 구조분석과 의미망활동, 문단 요약하기 활동 등을 매개로 하여 전공영어 글쓰기 과정을 역으로 접근하는 활동 등을 포함하였다. 강의 후반부로 갈수록 독해활동에만 국한하지 않고 유사한 주제의 다른 시각에서 기술된 지문을 활용하여 역할이 지정된 그룹 토론을 하거나, 직소(jigsaw) 읽기활동을 진행하여 텍스트를 바탕으로 한 구어의 사용을 유도하고, 발표 등의 기회를 제공하여 통합적이고도 창의적인 학술활동이 가능하도록 계획하였다.

평가의 형식과 내용은 사지선다형 문제를 지양하고, 어휘나 표현 문제 외에는 텍스트의 구조와 의미의 분석, 지문의 요약, 주장에 대한 근거 찾기, 지문의 주장에 대한 개인의 입장 표명하기 등 대부분 개방형 질문으로 구성하고 사전에 표본 문제를 제공하여 시험에 대비할 뿐 아니라 학술영어 독해에 필요한 전략을 간접적으로 훈련하도록 유도하였다.

2) 1차 학생 피드백 및 인터뷰 결과

첫 번째 전공영어독해 파일럿 A강좌를 수강한 학생들을 대상으로 중간고사를 1주 앞둔 시점에서 수업에서 다룬 9개의 지문에 대한 학생들의 피드백을 조사하였다. 표 7은 응답결과를 정리한 것이다.

표 7
독해 지문에 대한 1차 학생 피드백^a

	제 목	주제	난이도 ^b	흥미도 ^c	유용성 ^c
1	The English Language	영어변천사	3.06	2.77	3.45
2	Global Englishes	영어사/언어정책/ 영어교육	3.06	3.00	3.57
3	The Age of Undoing	영어형태론	3.96	2.83	3.53
4	Look! Who's listening too!	언어습득	3.10	3.72	3.45
5	Parentese	언어습득	2.15	3.68	3.11
6	How your brain becomes bilingual	심리언어학/ 신경언어학	3.21	3.72	3.80
7	Learning French	영어교수법	3.23	3.85	3.62
8	Lombard adopts English as its official language	언어정책	3.63	3.13	3.53
9	The Talk of the Sandbox	사회언어학	3.33	3.89	3.94

^a A반 48명의 응답 결과

^b 1=하; 2=중하; 3=중; 4=중상; 5=상

^c 1=전혀 그렇지 않다; 2=그렇지 않다; 3=보통이다; 4=그렇다; 5=매우 그렇다

- 1차 피드백 결과 삭제된 지문

난이도에 대한 학생들의 응답결과는 연구자가 예상한 바와 유사한 반면, 흥미도와 유용성에 있어서는 조금 다른 결과를 얻었다. SMOG지수에 근거할 때 1번과 8번, 지문의 길이에 기초할 때 2번, 7번, 8번, 9번이 상대적으로 어려운 지문으로 인식되리라 예상하였는데, 학생들은 SMOG지수가 가장 높았던 8번(3.63)보다 SMOG지수가 12.3에 그친 3번(3.96)의 난이도를 가장 높게 평가한 반면, SMOG 지수가 상당히 높은 1번 지문의 난이도는 중 수준으로 평가하였다. 특히, 8번 지문 *Lombard adopts English as its official language*의 SMOG 지수는 14.35로, 해당 지문을 이해하기 위해서는 미국대학의 학력으로 14학년 중반 정도, 즉 대학교 2, 3학년 수준의 독해력이 요구되는 수준의 난이도인데, 학생들은 SMOG지수가 12.3으로 산출된 *The age of undoing*보다 난이도를 더 낮게 평가하였다. 이 결과는 8번 지문이 학생들에게 보다 친숙한 언어학습과 정책이라는 주제를 다루고 있는 반면, *The age of undoing*은 접두어 *un*의 용례의 변화와 확산에 대한 언어학적 배경지식이 더 많이 요구되기 때문으로 해석되었다. 유용성 항목에 대한 응답의 경우, 전체 지문 중 5번 *Parentese*을 제외하면 비교적 적절한 것으로 파악되었다. 4번과 5번의 경우, 학생들의 흥미도는 높은 편이었지만 유용성이 상대적으로 낮게 평가되었고, 지문에 언급된 언어습득이론에 관한 실험 등이 오래된 것으로 확인되어 대체 텍스트를 선정하였다.

표 8은 수업활동과 과제에 대한 학생들의 견해를 정리한 것인데, 발표와 접두어, 어원, 접미어를 기준으로 단어를 분석하는 활동의 흥미도가 가장 높게 퀴즈가 가장 낮게 인식되었고, 유용성에 있어서는 퀴즈가 가장 높게 평가되었다.

표 8
수업활동과 과제에 대한 1차 학생 피드백

	과제명	내용	흥미도 ^a	유용성 ^a
1	Glossary	용어 색인 작업	3.19	3.55
2	Main idea generation	문단 단위 한 문장 요약하기	3.32	4.06
3	Summary	전체 지문 요약하기	3.43	3.74
4	Prefix-Suffix exercises	접두어, 어원, 접미어 분석	3.64	3.57
5	Quiz	단어 및 표현 퀴즈	2.79	4.15
6	Question Generation	지문에 근거한 문제 제작하기	3.40	3.68
7	Semantic Map	지문을 도식화하기	2.96	3.54
8	Presentation	2인 1조로 지문독해 발표	3.64	3.94

^a1=전혀 그렇지 않다; 2=그렇지 않다; 3=보통이다; 4=그렇다; 5=매우 그렇다

접두어-어원-접미어활동은 각 형태소의 분석과 해당 형태소가 쓰이는 단어를 찾아오는 과제로, 학생들이 중등교육에서 다룰 기회가 많지 않았던 어원사전을 활용하였고, 영어학개론 강좌의 형태론의 지문과 연계하여 내용을 보완하면서 형태소 분석을 통해 기존에 익숙하게 알고 있던 단어와 새로운 어휘를 연결할 수 있는 방법론을 익혀 학생들이 유용한 과제로 인식하고 있었다. 단어나 표현의 퀴즈, 의미망활동, 문단 단위 한 문장 요약, 색인 프로젝트 등의 흥미도는 상대적으로 낮게 평가되었지만, 전공원서 지문 독해에는 매우 유익한 과제로 응답하였다. 전체적으로 학습활동과 과제의 선정은 긍정적으로 평가되어, 기존의 시안을 유지하는 것으로 결정하였다.

발표에 대한 학생들의 평가는 긍정적인 편이었지만, 개방형 질문에 관한 응답 중에는 부정적인 의견도 포함되었다. 7주간의 수업에서 전원 발표를 진행하기에는 무리가 있어, 고학년 중 자원하는 학생들 중 2인1조로 구성하여 4팀 총 8명이 교수의 수업을 모델로 하여 발표를 진행하였다. 발표는 교수와의 사전 예비모임을 통해 내용과 형식에 대해 조율하였고, 최종 파일을 교수가 점검함으로써 발표의 완성도를 높이고자 노력하였다. 발표에 대한 학생들의 평가가 높은 편이었지만, 발표에 참여하지 않은 학생들 중에는 학생발표는 집중력이 떨어지기 때문에 교수의 수업을 원한다는 응답이 2명, 교수의 상세한 텍스트 해석과 설명을 원한다는 의견이 3명 있었다. 한편, 발표자를 대상으로 한 토론식 인터뷰 결과에 따르면, 수업 중 텍스트 분석활동(facts vs. opinions, cause

and effect, compare and contrast, making inferences)과 색인 프로젝트가 매우 유의한 반면, 텍스트의 분량과 과제가 많아 축소할 필요가 있으며, 수업 중 학생 참여나 질문 혹은 토론의 기회가 더 많이 제공되기를 원하였다. 이에 매 주 제출했던 문단 단위 한 줄 요약하기 과제를 반으로 줄이고, 학생 참여와 토론을 늘리도록 2차 수업의 활동을 수정하였다.

3) 2차 학생 피드백 및 인터뷰 결과

표 9는 두 번째 <전공영어독해> 파일럿 강좌에 대한 피드백 결과로, B반 학생들을 대상으로 기말고사를 1주일 앞두고 이루어졌다.

표 9
독해지문에 대한 2차 학생 피드백

	제목	영역	난이도 ^b	흥미도 ^c	유용성 ^c
1	The English Language	영어번천사	2.79	2.82	3.39
2	Global Englishes	영어사/언어정책/영어교육	3.18	3.14	3.57
3	The Age of Undoing	영어형태론	3.66	3.10	3.48
4 ⁺	The Infant Grammarian: The Genius of Baby Talk	언어습득/보편문법	3.45	3.37	3.26
5	How your brain becomes bilingual	심리언어학/ 신경언어학	3.26	3.32	3.71
6	Learning French	영어교수법	3.11	3.71	3.55
7	Lombard adopts English as its official language	언어정책	3.39	2.92	3.24
8 ⁺	Communication between Women and Men	사회언어학	2.52	4.29	4.10
9	The Talk of the Sandbox	사회언어학	3.39	3.42	3.37

^a B반 38명의 응답 결과

^b 1=하; 2=중하; 3=중; 4=중상; 5=상

^c 1=전혀 그렇지 않다; 2=그렇지 않다; 3=보통이다; 4=그렇다; 5=매우 그렇다

* 2차 전공영어독해 파일럿 강좌에서 새로 다룬 지문

지문의 효율성에 대한 B반 학생들의 평가는 첫 번째 파일럿 강좌를 수강한 학생들(표 7 참고)에 비해 상대적으로 높은 편이었으며, 새로 투입된 4번과 8번 지문에 대한 흥미도와 유용성도 적절한 수준으로 응답하였다. 1번과 7번 지문은 1차 평가와 마찬가지로 흥미도가 낮게 나타나 관련 주제에 대한 대체지문이 요구되었다. 새로 투입된 8번은 9번과 사회언어학 분야의 동일한 주제를 다루

영어영문학 전공생을 위한 학문목적영어 독해강좌의 개발: 어학영역을 중심으로 151

두 지문을 묶어 학기말 5인1조의 라운드테이블 형태의 토론을 진행하여 큰 반향을 얻었다. 대체로 학생들로부터 유용성에 높은 평가를 받은 지문은 텍스트의 길이가 짧고 학생들의 개인적인 경험과 직접적으로 연결할 수 있는 내용으로(5번과 8번), 언어적 요소보다는 주제의 친밀성과 내용의 구체성이 교재의 흥미도와 유용성에 더 큰 영향을 주는 요소로 분석되었다.

표 10은 수업활동과 과제에 대한 학생들의 견해를 정리한 결과인데, 발표와 색인 과제 외에는 대체로 어학지문의 독해에 유용한 것으로 판단하고 있었다.

표 10
수업활동과 과제에 대한 2차 학생 피드백

	과제명	내용	흥미도 ^a	유용성 ^a
1	Glossary	용어 색인 작업	2.63	3.21
2	Main idea generation	문단 단위 한 문장 요약	3.08	3.58
3	Summary	전체 지문 요약하기	3.03	3.58
4	Prefix-Suffix exercises	접두어, 어원, 접미어 분석	2.87	3.29
5	Quiz	단어 및 표현 퀴즈	2.61	3.39
6	Question Generation	지문에 근거한 문제 제작하기	3.16	3.68
7	Semantic Map	지문을 도식화하기	2.80	3.40
8	Presentation	2인 1조로 지문독해 발표	3.39	3.05

^a1=전혀 그렇지 않다; 2=그렇지 않다; 3=보통이다; 4=그렇다; 5=매우 그렇다

1차 수업에 비해(표 8 참고), 2차 수업에 대한 학생들의 지문 만족도는 증가한데 비해, 과제와 수업활동에 대한 흥미도와 유용성의 평가는 상대적으로 낮은 편으로, 이러한 결과는 중간고사 이전까지 진행된 문학영역의 전공영어독해 과업에 익숙해진 학생들이 새로운 유형의 과제와 수업활동에 적응하는데 어려움이 있었다고 해석할 수 있다. 또 다른 원인으로는 A반은 고학년이, B반은 저학년이 80%이상을 차지하는 학년 구성비율의 차이에 기인한다고 볼 수 있어 차후 수업계획서의 수정과 지문의 선정에 있어 목표대상 학년에 따른 조율이 필요함을 시사하였다. 개방형 질문에 대한 응답에 따라 차후 교과 설계에 학생 발표 유보하게 되었는데, 발표를 자원한 학생들의 과업만족도와 학습효과는 매우 큰 데 반해, 청중인 학생들은 발표자의 수업 장악력 등의 문제로 인해 내용의 전달력이 부족하고 수업의 효율성이 떨어진다는 견해가 많았다.

발표학생을 대상으로 한 토론식 인터뷰 결과에 따르면, 인터넷 전문자료(visual thesaurus, etymonline.com, web concordancing)의 활용으로 어원과 확장된 의미,

그리고 실제적인 사용의 예로 연어에 주의를 기울이는 등 어휘학습의 방법과 내용이 많이 바뀌게 되었으나, 길이가 긴 지문의 경우 수업준비가 어렵다는 의견이 포함되었다. 또한 윤강으로 진행된 파일럿 강좌의 특성 상, 7주의 수업에 많은 것을 다루지 못하면서도, 두 종류의 다른 강좌와 다양한 과제에 적응해야 하는 문제로 인해 수업부담이 매우 컸던 것으로 밝혀졌다. 추후 학과회의를 통해 어학과 문학을 분리하여 개설하고, 전공영어독해 강좌는 1학년의 전공필수강좌로 지정하는 것으로 결정됨에 따라 1학년의 비율이 큰 B반의 피드백 결과에 따라 과제와 수업활동을 수정하였다.

V. 결론 및 제언

본 연구는 학술영어에 기반을 둔 전공영어의 훈련을 통해, 영어영문학 어학 전공강좌에서 다루는 원서의 숙지를 통해 전공 원어강의의 이해를 높이고, 전공지식의 함양과 심화학습의 수월성을 제고할 수 있는 특수학문목적영어 교과와 개발 과정과 내용을 보고한 것이다. <전공영어독해>는 전공강좌에서 사용되는 학술원서의 어휘적, 구문적, 담화적 요소에 대한 훈련과 전공지식의 탐색을 기반으로 교양영어와 영어영문 전공강좌 간의 간극을 메우는 연계강좌로서 고급 수준의 학문적 영어문해력의 증진을 목표로 한다. <전공영어독해> 강좌는 요구분석 결과를 반영하고, 학생들이 가장 어렵게 느끼는 강좌와 원서의 종류를 기준으로 주제중심접근법에 입각하여 교과를 설계하였고, 전공 교수법 세미나를 통해 최종텍스트의 선정과 수업활동을 구안하여 강좌모형을 완성하였다. 다음 단계에서는 어학교수와 문학교수 각 1인이 팀티칭으로 2개의 <전공영어독해> 파일럿 강좌를 개설하여 윤강을 진행하였고, 7주간의 수업이 마무리되는 시점에서 학생피드백 설문과 인터뷰를 시행하여 선정된 텍스트의 적합성과, 수업·과제 활동에 대한 효율성을 점검하고 최종 교수·학습모형을 완성하였다.

본 연구의 결과 중 흥미로운 것은 독해자료에 대한 학생들의 체감 난이도나 선호도, 그리고 효율성에 대한 평가가 사전 연구자가 시행한 독해자료의 텍스트분석 결과와 반드시 일치하지 않는다는 점이다. 즉, 교수자가 교재의 선정과정에서 기준으로 삼았던 지문의 길이, SMOG가독성지수 등 지문의 언어적 요소보다는 학생 각자의 개인적인 경험과 직접적으로 연결할 수 있는 구체성과 주제의 친밀성이 더 밀접한 관련이 있는 것으로 나타났다. 이는 통사적 복잡성(syntactic complexity) 보다는 배경지식의 유무가 독해에 더 큰 영향을 미친다는 선행연구(Barry & Lazarte, 1998; Johnson, 1981)와 상응하는 결과로, ESAP 자료의 선정과 활용에 중요한 지침을 제공한다. 또한, 이 결과는 ESAP 강좌에서 전공관련 배경지식을 익혀 주제의 친숙도를 강화함으로써 영문 전공원서 독해의 수월성을 기대할 수 있다는 강좌의 유용성을 간접적으로 증명하고 있다. 한편,

교재의 효율성과 유용성의 판단 기준에 있어 학생들의 언어수준, 텍스트의 난이도, 문장의 통사적 복잡성, 관련 배경지식 그리고 내용의 구체성과 명료성(transparency) 등의 유관변인간의 관련성을 규명하기 위한 후속연구의 필요성이 제기되었다.

본 연구에서 활용한 요구분석, 수업평가와 소그룹 토론식 인터뷰 자료 등 실제 교수·학습지도안의 평가와 수정에 있어 적절한 피드백을 제공하였고 이러한 검증 절차와 병행된 전공 교수법 세미나는 교과 개발의 각 단계에서 다양한 시각의 모니터링을 제공함으로써 ESAP 교과설계에 있어서의 교수자간 그리고 교수자와 학습자간의 공동협력체제를 완성할 수 있었다. ESP의 실행 방법론은 현장친화적인 ESP의 속성으로 인해 가변적인 요소를 다수 포함하고 있다. 본 연구 결과, 교수내용과 방법 그리고 교수자가 동일하더라도, 학습자의 관련 변인들과 상호작용하는 과정에서 강좌의 효율성과 만족도, 교재의 유용성 등에 대한 평가가 달라지는 것을 확인할 수 있었다. 즉, ESAP로서의 전공영어독해 강좌모형은 지속적인 요구분석, 강좌의 목표 달성의 지표로서의 학습자의 성취도, 수업활동과 교수자료의 효율성에 대한 교수자의 진단과 학습자 평가 등의 다면적인 요소의 점검을 통해 피드백 회로(feedback loop)를 형성하는 순환모형인 것이다. 같은 맥락에서, 본 연구의 결과가 시사하는 바는 전공영역의 ESAP교과를 개발하는 과정에서 요구조사와 수업에 대한 평가는 매번 이행되어야 하는 필수적인 작업이라는 것이다. 대학에서 개설하는 ESP교과는 학기마다 학생 구성이 달라지고, 입시제도의 다양화에 따라 같은 전공수업을 수강하는 학생들의 능력과 배경이 이질적인 상황임을 고려할 때, 목표 대상 학생들에게 요구되는 언어, 인지적 요인 등은 상시적 요구조사를 통해 확인하고 수업활동의 효과와 적절성은 학습자 피드백을 통해 검토되어야 하는 과제인 것이다. 또한, 영어영문학 전공생들을 위한 ESAP 교과로서의 <전공영어독해>의 교과 목표의 설정, 교재의 개발과 선정, 수업활동의 구안 및 수정에 이르기까지 다양한 교수진이 각자의 전문성을 하나의 ESAP 교과에 융합시킨 노력의 결실인 바, 교수간의 소통과 신뢰, 협력과 지원은 ESAP교과개발의 필수적인 요소임을 재차 확인하였다. ESP의 교과모형은 교육의 다양한 주체가 상호 협력하고 조율하는 과정에서 책임을 공유하고 공동의 해결책을 모색하면서 현재도 지속적으로 변화하고 있는 진화모형인 것이다.

참고문헌

- 권오량. (1995). 한국의 영어교수 방법과 교수방법론 연구의 변천. *영어교육*, 50(2), 107-131.
- 김정희. (2010). 의사소통 능력 증진에 기초한 관광영어 교재개발을 위한 요구조사. *외국학연구*, 14(1), 9-32.

- 김현옥. (2008). 특수목적영어 교과 현황 및 개발 방향. *영어교육연구*, 20(3), 143-168.
- 김현옥, 김미현. (2013). 영어영문 전공영어 독해강좌의 필요성에 대한 요구분석. *영어영문학*21, 26(2), 269-288.
- 김현호. (2007) 직무분석에 기초한 공학영어 교수요목 개발. *언어연구*, 23(1), 45-63.
- 박부남. (2006a). 이공대 학생 중심의 누리영어 프로그램개발을 위한 요구분석. *외국어교육*, 13(1), 297-329.
- 박부남. (2006b). 컴퓨터 정보통신 공학부 영어 교수학습 모형 개발을 위한 기초연구. *영어교육연구*, 18(3), 191-222.
- 박부남. (2009). 글로벌 디자인학부 전공 영어프로그램 개발을 위한 기초연구. *외국어교육*, 16(2), 161-189.
- 박신영. (2006). *승무원을 위한 특수목적영어 수요자분석*. 미출간 석사학위논문. 연세대학교, 서울.
- 이정민, 홍영지. (2010). 공학 교양영어 프로그램 개발을 위한 요구조사. *외국어교육*, 17(3), 323-345.
- 전지현. (2002). 비즈니스 영어(EBP) 교육에 관한 기초연구. *영어교육연구*, 14(1), 213-228.
- 최경희. (2006). 관광영어 교과과정 개선을 위한 요구분석. *영어어문교육*, 12(3), 243-266.
- 황혜진. (2001). 국제회의 커뮤니케이션을 위한 ESP교과과정개발에 관한 연구. *외국어교육*, 8(1), 319-340.
- Adamovic, M. (2009). Readability calculator. *Tests Document Readability*. Retrieved June 20, 2013, from the World Wide Web http://www.online-utility.org/english/readability_test_and_improve.jsp
- Barry, S., & Lazarte, A. (1998). Evidence for mental models: How do prior knowledge, syntactic complexity, and reading topic affect inference generation in a recall task for nonnative readers of Spanish? *Modern Language Journal*, 82, 176-193.
- Clapham, C. (2000). Assessment for academic purposes: Where next? *System*, 28(4), 511-521.
- Dudley-Evans, T. & St. John, M. J. (1998). *Developments in English for specific purposes*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Gershon, S. (2004). Black, white and read all over. *English skills for global communication*. Retrieved December 30, 2012, from the World Wide Web <http://www.englishonthego.com/teachersclub/articles/default.asp>
- Johns, A. M. (1997). *Text, role, and context: Developing academic literacy*. Cambridge: Cambridge University Press.

- Johnson, P. (1981). Effects on reading comprehension of language complexity and cultural background of a text. *TESOL Quarterly*, 15, 169-181.
- Jordan, R. (1997). *English for academic purposes: A guide and resource book for teachers*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Long, M. (2005). Overview: A rationale for needs analysis and needs analysis research. In M. Long (Ed.), *Second language needs analysis* (pp. 1-16). Cambridge: Cambridge University Press.
- McWhorter, K. (2007). *College reading and study skills* (10th ed.). White Plain, NY: Longman.
- Pakenham, K. J. (2005). *Making connections: A strategic approach to academic reading* (2nd ed.). White Plain, NY: Longman.
- Paul, R. & Elder, L. (2008). *A thinker's guide to how to read a paragraph: The art of close reading*. Dillon Beach, CA: Foundation for Critical Thinking.
- Robinson, P. (1991). *ESP today: A practitioners' guide*. New York: Prentice Hall.
- Scott, B. (2013). How do I decide which readability formula or formulas to use on my document? *Readability formulas*. Retrieved June 20, 2013 from the World Wide Web <http://www.readabilityformulas.com/free-dale-chall-test.php>
- Shim, Eun Sook. (2005). Teaching writing for academic purposes: A genre analysis of research article introductions. *English Language Teaching*, 17(1), 83-109.
- Shin, Dongil, & Kim, Hyejeong. (2005). English for aviation specific purposes: Needs analysis for English proficiency requirements. *Korean Journal of the Applied Linguistics*, 31(2), 193-217.
- Shin, Inyoung. (2010). The importance of English for Korean postgraduate engineering students in the global age. *English Teaching*, 65(1), 221-240.
- Soh, Yoon Hee. (1999). A genre analysis approach to teaching composition in English for academic purposes. *Journal of the Applied Linguistics Association of Korea*, 15(1), 31-54.
- Soh, Yoon Hee. (2004). Needs analysis of English for nurses: Practitioners' and professors' perception. *Korean Journal of Applied Linguistics*, 20(1), 81-105.
- UNESCO. (2009). UNESCO world report: Investigating in cultural diversity and intercultural dialogue. Retrieved December 30, 2012, from the World Wide Web <http://unesdoc.unesco.org/images/0018/001852/185202e.pdf>

부록

어학 전공영어독해 선정 지문 출처

제 목	출처
The English Language	http://centros4.pntic.mec.es/ies.beatriz.ossorio.de.fabero/ingles/englang.htm
Global Englishes	http://www.pbs.org/speak/ahead/globalamerican/global/
The Age of Undoing	http://www.nytimes.com/2009/09/20/magazine/20FOB-onlanguage-t.html?scp=1&sq=%22age%20of%20undoing%22&st=cse
Playing with your Morphology	http://itre.cis.upenn.edu/~myl/languagelog/archives/003514.html
Look! Who's listening too!	http://content.time.com/time/magazine/article/0,9171,973931,00.html
Parentese	http://dbe233.dbe.metu.edu.tr/contents/exams/2002-2003/fall/upper/pq/0231uppq102rd.pdf
The Infant Grammarian	http://www.slate.com/id/2148342
How your brain becomes bilingual	http://www.dailyherald.com/story/print/?id=310305
Learning French	http://virtual.urbe.edu/librotexto/
Lombard adopts English as its official language	http://articles.chicagotribune.com/1995-12-18/news/9512180145_1_official-language-english-foreign-languages
Communication between Women and Men	Excerpt from <i>College reading and study skills</i> (McWhorter, 2007, p. 466)
The Talk of the Sandbox	http://www9.georgetown.edu/faculty/tannend/sandbox.htm

예시언어(Examples in): Korean

적용가능 언어(Applicable Languages): English

적용가능 수준(Applicable Levels): Tertiary

김현옥

아주대학교 인문학부 영어영문전공

442-749 경기도 수원시 영통구 원천동 산 5번지

Tel: (031) 219-2824

Email: hokim67@ajou.ac.kr

Received 14 September 2013

Revised 5 November 2013

Accepted 16 November 2013